

Centrum Szkoleń Tłumaczeniowych
The Translation Studies Center
41-200 SOSNOWIEC, ul. Czeladzka 58
NIP: 644-191-17-80
REGON: 270557800
tel. 507-981-952
fax: 32 291-58-64

(pieczęć organizatora kształcenia)

ZAŚWIADCZENIE

o ukończeniu¹⁾ Szkolenia Tłumaczy Języka Angielskiego -
- specjalizacja ekonomiczno-techniczna

Pan*i* Natalia Gruca
(imię/imiona i nazwisko)

urodzon*a* dnia 02 stycznia 1986 r.

..... Tarnowskich Górach Śląskie
w woj.

ukończył..... Szkolenie Tłumaczy Języka Angielskiego z wynikiem CELUJĄCYM
(nazwa formy kształcenia)

zorganizowan*e* przez Centrum Szkoleń Tłumaczeniowych w Sosnowcu
(nazwa organizatora kształcenia)

w okresie od dnia 01-10-2012 r. do dnia 30-06-2013 r.

Celem szkolenia było osiągnięcie przez słuchacza
(nazwa formy kształcenia)
biegłości tłumaczenia w mowie i w piśmie w zakresie ekonomii i techniki

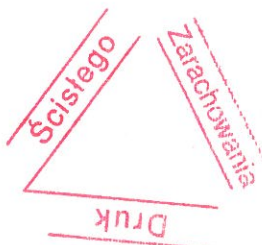
Zaświadczenie wydano na podstawie § 6 rozporządzenia Ministra Edukacji i Nauki z dnia 3 lutego 2006 r. w sprawie uzyskiwania i uzupełniania przez osoby dorosłe wiedzy ogólnej, umiejętności i kwalifikacji zawodowych w formach pozaszkolnych (DzU nr 31, poz. 216).

..... Sosnowiec dnia 30-06 2013 r.
(miejsowość)

Nr z rejestru 24/b/13

DYREKTOR
Centrum Szkoleń Tłumaczeniowych
The Translation Studies Center

..... mgr. Jacek Lipiński
(pieczęć i podpis osoby upoważnionej
przez organizatora kształcenia)



Wykaz ocen egzaminów cząstkowych

Egzamin	Ocena
1. Tłumaczenie ustne z notowaniem angielsko-polskie - ekonomia	celujący
2. Tłumaczenie ustne z notowaniem polsko-angielskie - ekonomia	celujący
3. Tłumaczenie ustne z notowaniem angielsko-polskie - technika	celujący
4. Tłumaczenie ustne z notowaniem polsko-angielskie - technika	celujący
5. Tłumaczenie pisemne angielsko-polskie - ekonomia	celujący
6. Tłumaczenie pisemne polsko-angielskie - ekonomia	celujący
7. Tłumaczenie pisemne angielsko-polskie - technika	bardzo dobry
8. Tłumaczenie pisemne polsko-angielskie - technika	celujący

Skala ocen: celujący, bardzo dobry, dobry, dostateczny, dopuszczający, niedostateczny.

Komisja egzaminacyjna:

dr Paweł Wawrzala

dr Agata Jakubowska

mgr Jacek Lipiński

Szkolenie tłumaczy specjalizacji ekonomiczno - technicznej w Centrum Szkoleń Tłumaczeniowych w Sosnowcu w roku akademickim 2012/2013 obejmowało 240 godzin nauki i oprócz wymienionych w zaświadczeniu 24/a/13 zajęć zawierało również następujące zagadnienia:

- techniki "dual task",
- parafrazy,
- techniki sporządzania notatek,
- analiza tekstów specjalistycznych,
- tłumaczenie symultaniczne i konsekwentne,
- wykłady specjalistów z różnych dziedzin ekonomii i techniki.

Ścisłego
Zarządzenia
Druk